

# 市长威廉·佩杜托就乔治·弗洛伊德和“黑人的命也是命”发表的声明

匹兹堡对于我们来说是一个没有仇恨空间的城市。在这里，每凡遇到逆境时，我们都会齐心协力互相照顾，使我们变得更强大。在过去的两个星期里，我们看到我们的居民及社区在这座城市，在全国和世界各地表达他们的悲痛、创伤、痛苦和愤怒。他们走到大街上纪念乔治·弗洛伊德。我听到很多人称呼此时此刻——这不仅仅是一个时刻，这是对多年来几代人的种族主义的反抗的爆发——住房规定、就业障碍、教育质量和无法突破阶层，使黑人无法获得与其他居民同样的机会，从而对他们产生了负面影响。

乔治·弗洛伊德事件不是一个个别现象。他也有爱他的家人和亲友。他不可原谅的死亡原因彻底暴露和展示了一个社会现象，那就是我们的黑人社区长期处在不幸、创伤和痛苦中。我们必须聆听他们的声音。

我们都曾遭遇痛苦，我们都会有不幸和创伤。匹兹堡市的首要责任永远是保护居住在这里的人民的健康和安全。但是，在这个城市和国家/地区中，如果当一个人的肤色决定了您是否能够顺利分娩，是否更有可能出现健康问题或限制您获得工作的机会，更不用说高层管理人员或领导职位了—那就说明我们并没有保护好我们所有的居民。而当我们城市的民众害怕我们的公务员和官员时，那也说明我们并没有保护好我们所有的居民。

在过去的几百年中，我们已经见识到了压制黑人居民的政策力量。在我们自己的城市中，我们的黑人社区并不是由黑人居民自己创建的。它们的起源是来自于银行的经济歧视。银行拒绝向黑人提供贷款——即使是二战退伍军人，享受着和其他白人将士相同的退伍军人法案权益——银行划分了高尚社区和差的社区，并根据不同的种族来制定不同的贷款政策。

我们现在拥有的权力是运用政策来帮助我们的黑人居民，并提供那些他们在历史上被剥夺的机会。因此，公平是本届政府的首要任务。这就是为什么我们是美国第五个建立平等办公室的城市，为我们最弱势的居民提供服务并拥护相关政策，服务和项目。这就是为什么我们所有城市部门和当局的高级官员都参加了种族平等培训，并利用他们的培训来制定预算拨款来促进种族平等 - 在做出决策时考虑一个简单而有力的问题：“这对黑人居民有什么影响？”这就是为什么我们有注册的社区组织，所有的开发商都被要求在他们的社区发

展计划被城市审查之前与当地居民和社区见面。这就是为什么我们为了帮助那些年轻的居民们而资助了边赚边学（Learn & Earn）和 Rec 项目。这就是为什么我们投资少数族裔和妇女拥有的企业。这就是为什么我们被选为启动奥巴马总统的 21 世纪警察行动模式的 6 个城市之一，并要求所有的警察完成隐性偏见培训，我们已经将该培训扩展到了整个城市的员工。虽然这些对我们的城市来说是重要的步骤，但显然还有更多的工作要做。至关重要是，我们的政策必须听取社区的声音，并通过我们的政策满足他们的需求。

改革不会一蹴而就，我们现在也没有所有的答案，但工作已经开始，我们将继续与我们的社区直接合作，创建一个适合所有人居住的城市。各位黑人居民，全体匹兹堡居民，各位合作伙伴——我们听到了你们的声音。您的声音对重建很重要也是必不可少的。我们将分阶段进行政策改革，并将在整个过程中与大家一起讨论、一起行动。我们将更好地收集种族和人口数据，这样我们就知道我们针对服务的人群，这样就可以做得更好。

我相信，在这座城市，当遇到困难时，我们会齐心协力照顾我们的邻居，让我们变得更加强大。又到我们去工作的时间了。让我们更加努力，更好地为我们的居民服务。尤其是现在特别需要我们支持的黑人邻居。我们的黑人邻居很重要。黑人的命也是命。